

8. Шатурная Е. А. Методика обучения устному иноязычному профессиональному дискурсу средствами учебно-речевых ситуаций и ролевых игр: дис... канд. пед. наук: 13.00.02. Тамбов, 2009. 307 с. / URL: <http://www.dissercat.com/content/metodika-obucheniya-ustnomu-inoyazychnomu-professionalnomu-diskursu-sredstvami-uchebno-reche> (дата обращения: 10.07.2018).
9. Hoffmann B., Langefeld U. Methoden-Mix: Unterrichtliche Methoden zur Vermittlung beruflicher Handlungskompetenz in kaufmännischen Fächern. Winklers Verlag, 2001. 157 S.
10. Riedel J. Rollenspiel // Methodenkoffer SGL / URL: https://methodenkoffer-sgl.de/enzyklopaedie/methodensteckbrief_rollenspiel/ (12.02.19).
11. Rollenspiele / URL: https://www.sowi-online.de/praxis/methode/rollenspiele.html_0 (02.02.19).
12. Übung: Rollenspiel „Persönliche Stärken im Alltag“ / URL: http://www.planetberuf.de/fileadmin/assets/PDF/PDF_Checklisten/Rollenspiel_persoenliche_Staerken.pdf (02.02.19).

«НАИВНАЯ» КАТЕГОРИЗАЦИЯ И ВЕРБАЛЬНАЯ МАНИФЕСТАЦИЯ БАЗОВЫХ КАТЕГОРИЙ

Н.О. ЗОЛОТОВА

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Тверской государственный университет», г. Тверь

Структурирование опыта индивида рассматривается с точки зрения приоритетности категорий базового уровня. Показано, что вербальная манифестация рассматриваемых категорий осуществляется с помощью слов, значения которых отвечают представлениям о «когнитивной экономии». Обсуждаются принципы, которыми руководствуются дети и взрослые для организации знаний об известных и плохо знакомых явлениях действительности.

Ключевые слова: категоризация, базовые категории, ментальный лексикон, единицы базового уровня обобщения, когнитивная экономия.

«NAÏVE» CATEGORISATION AND VERBAL MANIFESTATION OF BASIC CATEGORIES

N.O. ZOLOTOVA

Structuring of an individual's experience is viewed through the basic level category primacy. Verbal manifestation of categories under study is carried out by words, which meanings meet the requirements of the idea of "cognitive economy". Principles that children and grown-ups are guided by in organizing knowledge of some familiar and unfamiliar phenomena are being discussed.

Keywords: categorization, basic categories, mental lexicon, basic level generalization elements, cognitive economy.

Существование категорий, по мнению П. Блума, обусловлено неоднородностью самого мироздания. Наше сознание приспособилось к формированию категорий, которые соотносятся с природной гетерогенностью и с тем фактом, что объекты действительности распределяются во вселенной не случайным образом, а в соответствии с качествами, которыми они обладают [8, с. 42 – 47].

В обыденной практике наивный носитель языка и культуры прибегает к познавательной операции, позволяющей определить объект через его отнесение к более общей категории, «незаметно для себя на каждом шагу», т.е. процесс категоризации в обычных житейских ситуациях «не выглядит как последовательность шагов» Тем не менее, две важные операции, лежащие в основе этого процесса, могут быть описаны следующим образом: 1) выделение объекта из множества других, идентификация его как отдельной сущности; 2) сравнение данного объекта с уже известными и поиск главного в нём – тождества или несходства с уже знакомым. Именно сходство/несходство между новым и известным является основанием для суждения о принадлежности объекта к той или иной категории, с точки зрения «обычного» человека [6, с. 62-63].

В терминах П. Шафто и Дж. Коули «наивное сходство объектов» (*naive similarity of objects*) является тем критерием, к которому прибегают «неискушенные» индивиды (*novices*) – индивиды неосведомленные в вопросах видового многообразия животного мира – при формулировании суждений об этом мире; это же свойство объектов используется ими в качестве инструмента категоризации морских существ, что и было зафиксировано в эксперименте авторов на группировку карточек с верbalным обозначением разнообразных обитателей моря. В этом же эксперименте так называемые «эксперты» (*experts*) – группа осведомленных индивидов – руководствуются, прежде всего, знанием окружающей среды, так называемым «экологическим знанием» (*ecological knowledge*) [9 URL].

Под «наивным сходством объектов» понимается исключительно внешнее сходство (*basis of appearance*), на основании которого осуществляется группировка незнакомых объектов, как взрослыми людьми, так и детьми, которые только начали овладевать системой понятийных структур. В отличие от научной наивная, или естественная категоризация детерминирована ролью человека, которая проявляется, в том числе и в принципе когнитивной экономии: «обычный» человек не склонен к использованию всех своих знаний о мире при принятии конкретных решений. Он нацелен на поиск подходящих примеров при игнорировании тех, которые опровергают его классификацию.

Известная свобода выбора человека при структурировании опыта может свидетельствовать о творческой природе его сознания, что

наиболее заметно проявляется в языке: «...в ходе категоризации человек предстает не только объективным и рациональным наблюдателем, призванным распознать общее и различное в объектах окружающего мира и языка, но и в определенной степени творцом, «художником», который рисует субъективный образ некоего класса объектов, исходя из целей, задач и условий (частных и культурно-исторических), определяющих выбор критериев и методов классификации» [4, с. 40].

Как указывает Дж. Лакофф, категории не просто организованы в иерархии – от более общих к более частным, но – организованы таким образом, что когнитивно более базовые категории сосредоточены «в середине» иерархии «от общего к частному». Обобщение идет вверх от базового уровня, а спецификация – «вниз». Категории базового уровня с эпистемологической и функциональной точки зрения приоритетны по отношению к следующим факторам: восприятию гештальтов, формированию образов, моторике, организации знаний, легкости протекания когнитивных процессов (обучения, распознавания, запоминания и т.д.) и легкости вербализации языковых выражений [5, с.152].

Основываясь на данных, представленных по параметру «категориабельность» (categorisability) в семантических нормах Тольи и Бэттига, были получены достаточно выраженные средние величины по рассматриваемому параметру для единиц ядра ментального лексикона на материале английского языка [2, с. 100], что позволило сделать вывод об исследуемых словах как единицах, которые носители языка легко включали в более общую категорию. Наличие коррелятов английских слов в ядерной зоне ментальных лексиконов носителей других языков делает возможным считать установленную закономерность универсальной, а в самой способности единиц ядра без усилий и быстро вызывать в качестве реакции наименование суперординарной категории видеть их особый когнитивный статус.

Возможность рассмотрения слов ядра лексикона в терминах единиц базового уровня обобщения хорошо согласуется с данными, полученными по другим параметрам значений этих слов: усвоение в раннем возрасте, обладание достаточной степенью конкретности значения, позитивная значимость для индивида как личности, потенциальная образность, высокая степень известности для носителей культуры, способность выступать в роли идентификаторов других единиц [там же].

Идея о первичности усвоения категорий базового уровня и об основополагающей роли этих категорий в процессе овладения значениями слов довольно часто обсуждается в психолингвистических исследованиях. По данным многочисленных экспериментов, проведённых П. Блумом, ребёнок усваивает значения слов благодаря функционированию

обобщённых ассоциативных механизмов научения (general associative learning mechanisms), суть работы которых заключается в интуитивном, ассоциативном установлении связи между словами и предметами, которые они обозначают [7, с.38]. По утверждению автора, наиболее фундаментальной ступенью овладения языком и, соответственно, познания окружающего мира является усвоение простых наименований объектов (simple object names), таких как «кролик», «мама», «собака» и т. п. [там же].

Как отмечает Б.М. Величковский, сами обобщения, лежащие в основе ранних категоризаций, могут быть чрезвычайно широкими – достаточно широкими, чтобы учитывать только глобальные различия между живым и неживым [1, с. 37]. Автор обозначает функцию, которую выполняют базовые понятия, связывающие воедино обозначающие их слова, наглядные образы и специфические движения, как функцию «быстрого интерфейса» между процессами сенсомоторного взаимодействия с объектами и обобщённым концептуальным знанием о них [там же].

Применяемая метафора наилучшим образом описывает способность единиц ядра ментального лексикона выступать в качестве естественного метаязыка для идентификации более «сложных» для носителя языка и культуры слов, усваиваемых по мере взросления.

Интерес когнитивистов и психолингвистов к ненаучной, наивной категоризации пользователя языка закономерно связан с акцентированием внимания теории когниции на концептах обыденного сознания, поскольку «эта теория является в первую очередь когнитивной теорией повседневной жизни» [3, с. 10].

Список литературы

1. Величковский Б.М. Когнитивная наука: Основы психологии познания: в 2 т. Т.2. – М.: Смысл: Издательский центр «Академия», – 2006. – 431 с.
2. Золотова Н.О. Ядро ментального лексикона человека как естественный метаязык: Монография. – Тверь: Лилия Принт, 2005. – 203 с.
3. Кубрякова Е.С. Об установках когнитивной науки и актуальных проблемах когнитивной лингвистики // Вопросы когнитивной лингвистики. 2004. № 1. – С. 6 – 17.
4. Кубрякова Е.С., Ирисханова О.К. Проблемы естественной категоризации в языке // Проблемы функциональной грамматики: Принцип естественной классификации / Отв. ред. А.В. Бондарко, В.В. Казаковская. Институт лингвистических исследований РАН. – М.: Языки славянской культуры, 2013. – С. 38-57.
5. Лакофф Дж. Лингвистические гештальты // Новое в зарубежной лингвистике: Сб. статей. вып. 10. Лингвистическая семантика. – М.: «Прогресс», 1981. – С. 350 – 368.

6. Фрумкина Р. М. Психолингвистика [Учебник] 2-е изд., испр. – М.: Издательский центр «Академия», 2006. – 316 с.
7. Bloom P. Mindreading, Communication and the Learning of Names for Things // Mind & Language. Vol. 17. New Haven: Yale University, 2002. – P. 37 – 54.
8. Bloom P. Descartes' Baby: How the Science of Child Development Explains what Makes us Human. New York: Basic Books, 2004. – 271 pp.
9. Shafto P., Coley J. D. Development of Categorization and Reasoning in the Natural World: Novices to Experts, Naive similarity to Ecological Knowledge // Journal of Experimental Psychology: Learning, Memory, and Cognition [Электронный ресурс] – URL: <http://web.mit.edu/~shafto/www/Papers/ShafstoColey03.pdf>. (Дата обращения: 15.01.2019).

ФАКТОРЫ АМБИСЕМИИ БАНКОВСКОЙ ТЕРМИНОЛОГИИ

М.А.ЗУБКОВА

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Тверской государственный университет», г. Тверь

В статье обсуждаются вопросы многозначности и амбисемии термина. С помощью анализа многозначных банковских терминов выявлены факторы, влияющие на их амбисемию. Выдвинута гипотеза о противоречивом значении амбисемии для развития банковской терминосистемы.

Ключевые слова: банковский термин, многозначность, факторы амбисемии.

FACTORS OF AMBISEMY IN BANKING TERMINOLOGY

М.А. ZUBKOVA

The article deals with the problem of terminological polysemy and ambisemy. Some examples of banking terms help to determine the factors affecting the ambisemy in this field.

Keywords: banking terms, variability, polysemy, factors of ambisemy.

В настоящее время большинство ученых признают факт многозначности банковской терминологии (например, работы [6], [7]). В работе В.А. Татаринова свойство термина “функционировать в языке с разным объемом семантики” [5, с.168] получает название амбисемии. К возможным причинам амбисемии В.А. Татаринов относит:

- экстралингвистические факторы - «использование одного термина разными научными школами, разными учеными, в разные периоды развития науки» [5, с.168];
- внутренние лингвистические факторы – «внутриязыковые ресурсы, их использование, способы языкового представления понятий» [5, с.172].